

**Американська преса знову пише
про чудо в Грушеві**

Джерзі Сіті, Н.Дж. — У щоденнику „Вашингтон Таймс“ з 16-го вересня н.р. з'явилася довшя стаття-репортаж пера Мартіна Сіфа п. н. „Образ Марії притягає мільйони людей до українського села“.

Покликуючись на „Хроніку Української Католицької Церкви“, автор інформує американських читачів, що в першу річницю трагедії вибуху реактора в Чорнобилі образ Діви Марії показався в каплиці у селі Грушеві в Західній Україні 11-літній дівчинці Марині Кізіній. Вістка про це чудо поширилася блискавкою по цій Західній Україні, але також далі аж до центра льної Азії.

Далі американський журналіст цитує ряд статей у совєтській пресі, яка писала досі про це чудо, стараючись переконати людей, щоб не їхали туди тисячами осіб і щоб не вірили в можливість чуда. Водній статті він звертає увагу на такий курйоз, що совєтський журна-

ліст, щоб зменшити зацікавлення тим чудом, наводить слова із свангелії св. Матфея, яке остерігає перед фальшивими пророками.

Покликуючись на „Хроніку УКЦ“, американський журналіст висуває можливість, що всі ці статті проти чуда в Грушеві були поміщені на те, щоб відновити, переслідуючи Української Католицької Церкви в СС-СР.

Автор статті зауважує, що вістки про чудо Матері Божої в Західній Україні, яка є сильно католицькою, траплялися вже не один раз, а в каплиці в Грушеві має за собою довгу історію різних надприродних проявів та перший раз там явився образ Пречистої Діви Марії ще в 1806 році. Тепер нове чудо припало на час релігійного пробудження в Україні у зв'язку з проголошенням Папою Іваном Павлом II роком Матері Божої і 1000-річчям Християнства в Україні, що припадає на 1988 рік.

**В Нью Йорку відбудеться світова
зустріч вояків УПА**

Нью Йорк. — Комітет Світового З'їзду-Зустріч Вояків УПА інформує, що цієї суботи й неділі, 26-го і 27-го вересня н.р., тут в Домі ОУВФ, при 136 Друга авеню і в Українському Народному Домі, при 140-42 Друга авеню, відбуватиметься заходами Товариства вояків УПА і Об'єднання кол. вояків УПА світовий з'їзд-зустріч усіх вояків Української Повстанської Армії з широкою і різноманітною програмою.

Після реєстрації, яка відбуватиметься в Домі ОУВФ від год. 10-01 до 11-01, в суботу буде формальне відкриття. З привітаннями виступлять: Михайло Ковальчак від Т-ва кол. вояків УПА і Михайло Бохно з Канади від Об'єднання кол. вояків УПА. Довшу доповідь виголосить майор-американецької армії Петро Содоль, Інформатор про „Літопис УПА“ давентіс Євген Штендер; інформації про побудову пам'ятника УПА на цвинтарі св. Духа в Гемтон-бургу подасть Мирослав Климко. Після того буде схвалення постанови до подій в Україні та діаспори.

Світовий з'їзд-зустріч кол. вояків УПА, як відомо, проходить у 45-ту річницю створення УПА і 40-ву річницю великого рейду частин УПА на Захід. Ці дати будуть зокрема наголошені в доповідях, як також двофронтовість війни Української Повстанської Армії проти німецького фашизму і комуністичного імперіалізму, які, кожний по своєму знищали над українським народом.

В суботу увечері, 26-го вересня на год. 6-ту заповідний бенкет у великій залі УНДому. У програмі: відкриття — голова Програми вої комісії Микола Гришко-

ван, вшанування поляглих, доповіді — Микола Лебедь і Лев Футала і мистецька частина, у якій братимуть участь Євген Курило, актор українських театрів, з монетажем рецитатив, і ансамбль бандуристів з Нью-Йорку „Гомін Стені“.

**Появився 48-ий зошит
Енциклопедії Українознавства**

Париж (А. Жуковський). — На початку вересня н.р. з'явився 48-ий зошит Енциклопедії Українознавства, словникової частини (ЕУ-2). Цей зошит охоплює сторінки 3761-3840 з гаслами „Чорне море“ — „Шепарович Лев“.

Цей 48-ий зошит є частиною 10-го тому ЕУ-2, який охоплюватиме 46-50 зошитів. Це перший зошит, який з'явився після відходу у відпустку головного редактора ЕУ-2, бл. п. проф. Володимира Кубійовича. У редакційній підготовці є 49-ий зошит, що містить кінець літери „Ш“ і початок літери „Щ“. Редакція ЕУ-2 працює тепер над виготовленням гасел останніх двох літер „Ю“ і „Я“, робота яка ще потребує приблизно один рік. Таким чином буде закінчене велике діло — видання гаслової Енциклопедії Українознавства, праця яка тривала більш як 35 років.

У 48-му зошиті знаходяться такі більші і середньо-

го розміру статті: „Чорне море“, „Чорнобиль“, „Чорновіль В'ячеслав“, „Чорногора“, „Чорноморське флоту“, „Чорноморське козацтво“, „Чорносотинці“, „Чортківська офензива“, „Чубар Влас“, „Чубатий Микола“, „Чубинський Павло“, „Чудотворні ікони“, „Чума“, „Чумацтво“, „Шандрук Павло“, „Шанхай“, „Шановал Микита“, „Шараневич Ісидор“, „Шахи“, „Шахматов Алексей“, „Шайкевич Маркіян“, „Шайшарія“, „Шейна промисловість“, „Швейція“, „Шевельов Юрій“, „Шевство“, „Шевченко Тарас“ (9 стор.), „Шевченкознавство“ (13 стор.), „Шематизм“.

Деякі спомини у появі цього зошта були спричинені труднощами в написанні гасел „Шевченко“ і „Шевченкознавство“, як також зміною автора цих гасел.

Дальша поява Енциклопедії Українознавства є загальним успіхом українських науковців у діаспорі.

**ПОЛЬСЬКИЙ ЄПІСКОПАТ І
РОБІТНИКИ ДОМАГАЮТЬСЯ
ВІДНОВИ „СОЛІДАРНОСТІ“**

Ченстохова, Польща. Польський єпископат, Лех Валенса і тисячі мислительів-паломників, які прибули до Ченстохови на річний вішпест, знову звернулись публічно до представників польського комуністичного уряду, а зокрема до першого секретаря польської об'єднаної робітничої (комуністичної) партії Войцеха Ярузельського, відновити діяльність підпільної сьогодні робітничої профспілки „Солідарність“.

Речник Римо-Католицької Церкви єпископ Дам'ян Зімон з Катовиц заявив зібранню тут кореспондентам, що плюралізм у політиці і відносинах уряду з Церквою і народними організаціями, є найкращим способом злагодити ситуацію в Польщі, бо вже сьогодні закріплені марксистські погляди не переконують багатьох. Згаданий єпископ виголосив також дуже зворушливу промову до понад 100,000 вірників, які на протя-зі двох днів відпусту, молитви і до певної міри маніфестації вірності Католицькій Церкві, повністю підтримували вимогу польського єпископату про знесення заборони діяльності для підпільної „Солідарності“ і під час відправи і проповіді тримали понад головами вірників великі плакати з написом „Солідарність“, або піднесені високо вгору два пальці, які символізують „перемогу“.

„Для робітників вільна робітничка спілка і нами вибраний провід мають велике значення“, — заявив єпископ Зімон, кожне звер-

нення якого чи згадку про „Солідарність“ оплескували великі маси народу. Особливий ентузіазм він викликав заявою, що Церква все буде з народом і все буде підтримувати аспірації вільної робітничої профспілки, як символу польської незалежності.

Єпископ Зімон підкреслює, що велика, а може навіть нестерпима частина робітників відмовилась вступити до створеної урядом нової профспілки, не зважаючи на матеріальні користи, які уряд обіцяє тим робітникам, які стануть членами урядової профспілки.

Не зважаючи на численні транспаранти, які змістом були без сумніву антикомуністичні, наприклад, один з них говорив, що „фашизм і комунізм, кримінальні і фальшиві системи“, поліція не втручалася в церковно-політичну маніфестацію правдоподібно з причини надто великої кількості народу і тому, що все це відбувалося у відпустовому місці.

В кінці Богослужби кардинал Генрік Гульбінювіч представив вірним апостольського адміністратора архидієцезії Вільнюса в Литві О. Ольгердаса Гутавска, який закликав вірних молитися за катокомоні Католицької Церкви в Совєтському Союзі.

Після Літургії Л. Валенса зустрівся приватно з представником ЗСА у справі приїзду до Польщі віцепрезидента Америки Джорджа Буша, який прибуде до Варшави вже цієї суботи, 26-го вересня.

**Проф. Дж. Армстронг доповідав
в Кензаському університеті**

Лоренс, Кан. (М. Палій). — У вівторок, 8-го вересня н.р., професор Висконсинського університету Джан А. Армстронг заговорив сюди до Кензаського університету з доповіддю на тему „Україна в Другій світовій війні“. Довідь була спонсорована Меморіальним фондом ім. Марії Палій, встановленим в 1977 році при Кензаському університеті з метою поширення знання про Україну. На доповідь прибуло коло 90 професорів і студентів, а також група українців з Кензас Сіті і Топіка. Перед доповіддю проф. Армстронг був гостем на вечері в товаристві групи професорів, під час якої у вільній атмосфері відбулася виміна думок про політичні умовини в Україні згаданого часу.

Довідь-лекцію відкрив проф. Норман Совл, директор відділу історії, і представив промову як визначного педагога і науковця, та члена багатьох наукових товариств, а також НТШ.

На початку своєї півторогодинної доповіді промовів, користуючись малопопулярними статистичними даними приготуєними на таблиці, про давніші відомості про Україну, її географічне положення, населення та її історичний розвиток від княжої доби. Він підкреслює події козацької доби та відновлення української держави, а згодом її занепад. Національне відновлення і замирення до самостійного буття прийшло шойно в XIX столітті завдяки літературі: поетам, письменникам та історикам, а головню Тарасові

Шевченкові, Іванові Франкові, Лесі Українці та Михайлові Грушевському.

На жаль, національне відновлення прийшло запізно до створення державного проводу на час рішучих подій. Проте завдяки сприятливому розвитку політичних подій — Російська революція в 1917 році та упадок Австрії в 1918 році — уможливили відновлення української держави. Але брак сильного політичного проводу та імперіалістична політика сусідів-ворогів довела до упадку відновленої української держави. Розподіл українських земель та переселювання національного руху окупантів викликало спротив у формі Організації Українських Націоналістів (ОУН) на західних землях України, головню проти Польщі.

Найбільше зусилля у боротьбі з окупантами України виявила ОУН під час Другої світової війни, а вступом до цієї боротьби було проголошення самостійності Карпатської України та боротьба з мадярською інвазією. Вибух німецько-більшевської війни змінив окупаційні наміри великих кривд України. Для оборони народу повстали перші бойові загони УПА на Поліссі проти відступаючих більшовицьких військ. Згодом, в кінці 1942 року, УПА вела обостроєну боротьбу проти німецького терору і більшовицьких партизанів, а відтак проти більшовицьких окупаційних військ. Боротьба УПА продовжувалася з певними оперативними-тактичними змінами до початку 1950-их років

**В Нью Йорку влаштовують
зустріч з Д. Шумуком**

Нью Йорк. — Президія УАКРади та Управа Відділу УАКРади в Нью Йорку влаштовують обід-зустріч з довголітнім в'язнем совєтських тюрем та таборів Данилом Шумуком.

Обід відбудеться в п'ятницю, 16-го жовтня н.р., о год. 7-йй вечора в Українському Народному Домі, при 140-142 Друга авеню.

Вступ 15 дол. від особи та 25 дол. від подружжя. Зголошення з чеком слід прислати до 7-го жовтня н.р. на адресу УАКРади, 140 Second Ave., New York, N. Y. 10003.

**Р. РЕГЕН ПОСТАВИВ ІРАНОВІ
УЛЬТИМАТУМ**

Президент Р. Реген промовляє в ООН.

Нью Йорк. У понеділок, 21-го вересня, тут на відкритті 42-ї сесії Генеральної Асамблеї ООН з 30-хвилинною промовою виступив президент ЗСА Рональд Реген. Перед тим Президент зустрівся з генеральним секретарем ООН Гавієм Перезом де Куєрром, який тільки що вернувся з поїздки в район Перської затоки, де йому не вдалося добитися згоди Ірану виконати резолюцію ООН ч. 598, яка закликає до негайного припинення бойових дій між Іраном і Ізраїлем.

У зв'язку з цим Р. Реген зауважив під час 15-хвилинної розмови з Г. де Куєрром, що Вашингтон ставитиме наміри Ірану скептично. „Іран вважає, що він уже і так пішов на поступки“, — зауважив у відповідь генеральний секретар ООН, але не пояснив, про які поступки йде мова.

Виступаючи на Генеральній Асамблеї, Президент поставив ультиматум: якщо Іран не погодиться на припинення воєни протягом 24 години, то на країну будуть накладені міжнародні санкції. „Ми раді, що Іран прийняв цю резолюцію“, — сказав Р. Реген.

Р. Реген висловив надію, що, виступаючи на Генеральній Асамблеї у вівторок, іранський президент Алі Хаменеї повідомить про згоду Теграну на негайне припинення воєни. Якщо ні, то ЗСА почнуть вимагати, щоб ООН накладла санкції на Іран.

Багато спеціалістів передбачає, що СРСР і Китай використовуватимуть своє право вето в Раді Безпеки і відповідна резолюція не буде прийнята. Однак, на думку Адміністрації, Москва може погодитися на ескалаторі проти Ірану.

„Інша справа Китай, який наживається на продажі зброї Іранові“, — зауважив представник Адміністрації ЗСА у розмові з репортером пресового агентства ЮПІ. Єдина напів-

можливість вмовити китайців, — це, якщо вяснитися, що вони пойдуть в ізоляцію. На це 50 шансів з 100“. Ця надія базується на тому, що Совєтський Союз не використав своє право вето в Раді Безпеки.

Р. Реген критично відзначив про роль Совєтського Союзу в Перській затоці, зауваживши, що хоч СРСР брав участь у виробленні резолюції ч. 598, він висуває обумовлення, що жерцем напруження в затоці чомусь є ЗСА, а не війна, що там відбувається. Але відвідування в цей район американської ескадри совєтська пропаганда не перестав твердити, що саме цим викликана небезпечна ситуація в затоці. Реген назвав ці твердження брехливіми, зауваживши, що „воєни відвертають увагу від нашої спільної мети досягнення справедливого миру“.

Звернувши увагу на те, що держави-нащадку і близькі до укладення угоди про ліквідацію двох класів ракет в Європі, Р. Реген висловив надію на успішні висліді переговорів і на 50-відсоткове зменшення стратегічних арсеналів СРСР і ЗСА. Однак Президент категорично відмовився припинити зусилля в справі створення системи протиракетної оборони з елементами космічного базування. Як відомо, совєти продовжують настоювати на цьому.

Реген також зауважив, що обмеження ракетно-ядерних арсеналів є недостатнім для ліквідації протиріч між Москвою і Вашингтоном. Для цього, за його словами, треба, щоб СРСР змінив свою політику в Афганістані. Центральній Америці та інших „гарячих точках“ планети і на ав совєтському народові більш широкі свободи. Президент висловив надію, що „справедливість“ та інші зрушення в СРСР поширяться і на сферу совєтської зовнішньої політики, „яка буде брати до уваги свободу і незалежність інших народів“.

У СВІТІ

ПРЕДСТАВНИК МАДЯРСЬКОГО уряду Різо Баньяс заявив під час інтерв'ю з кореспондентом агентства Асошіейтед Пресс, що починаючи з січня наступного року Мадярщина не перешкоджатиме своїм громадянам і не робитиме їм труднощів, якщо вони захочуть виїхати на Захід на тимчасове чи сталі перебування. Для започаткування такої поїздки громадяни Мадярщини мусять мати „виклики“ від когось із за кордону, або гарантію грошового спадку на Заході, щоб там не стати тягарем інших країн. Тепер мадьярський уряд видає своїм громадянам паспортів важливі на п'ять років, але перед кожною поїздкою треба ще окремо зголошуватися в еміграційному уряді і на поліції для поладження нескладованих формальностей.

АГЕНТСТВО АСОШІЕЙТЕД Пресс інформує з Београду в Югославії, що американський високий дипломат, який не бажав бути названим, заявив кореспондентові згаданого агентства, що З'єднані Штати Америки завжди готові встановити дипломатичні зв'язки з комуністичною Албанією і що в цій справі ведуться вже вступні розмови на амбасадорському рівні.

**СИТУАЦІЯ В ПЕРСЬКІЙ ЗАТОЦІ
ЗНОВУ ЗАГОСТРЮЄТЬСЯ**

Вашінгтон. Речники Пентагону заявляють, що американський військовий ескорт, так званий моніторинговий корабель, обстріляв іранський човен у Перській затоці якій займався „розсіванням“ морських мін, як то кажуть, на очах американських і інших кораблів і озброєних танкерів, які тоді перебували у невеликій відстані від іранського корабля.

Фред Гоффман, представник Пентагону додав, що корабель „Іран Аїр“ затопився від вибуху ракет і бортовий брід, але моряки скоро поїздили вояків, однак корабель залишився стояти на місці, значить були правдоподібно пошкоджені мотори, і він не міг порушуватися власною силою.

Представник Білого Дому Марлін Фіншотер підкреслює, що З'єднані Штати Америки діють згідно з існуючими правилами на морі і в цьому випадку дотримувались постанови головної інструкції, щоб не допускати на певну відстань кораблів, човнів чи літаків чужої держави, тим більше іранських чи іракських, які загрожувають у війні між собою, жертвою якої дуже часто надуть кораблі, в більшості торговельні, багатих закордонних держав світу. На думку Фіншотера командувачия військових сил у Перській затоці діяло згідно з інструкціями Пентагону і визначеним регулярним, обороняючись заздалегідь перед ескадровою атакою з боку іранців, а особливо тоді, як американські ескорти, і кораблі, заварюють спільну роботу іранських моряків,

які закладали морські мін у міжнародних водах, приблизно 50 миль на північній схід від Баєрпелу.

„Раніше ми повідомляли іранський уряд про таку можливість, але коли наші перестороги не брались до уваги і Іран продовжував здійснювати деструктивну тактику, ставлячи в небезпеку не тільки торговельні, але також військові кораблі ЗСА, морська командавання мусять вжити більш прагматичних заходів в цьому випадку“, — заявив Фіншотер кореспондентам.

Політичні спостерігачі і аналітики звернули увагу, що випадок трапився якраз того дня коли президент Рональд Реген вголосив свою промову на сесії Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй, встановлюючи на прийнятті резолюції Раді Безпеки ООН Іраном про замирення і започаткування переговорів з Іраном.

Обстріл іранського корабля, був першою атакою американських збройних сил проти Ірану, і він, може викликати реакцію іранських екстремістів нескорити не тільки для ЗСА, але в першу чергу для Ірану і справи замирення на Близькому Сході, зокрема у Перській затоці. Покищо військові ескорти, які часто передіають у розвідні цілях понаї Перською затокою, не заважали концентрувати іранських кораблів в околиці уздур, але це не означає, що конфлікт минув. Іранці дуже часто здійснюють атаки проти американських ескортів.

В АМЕРИЦІ

СЕНАТСКА КОМІСІЯ закордонних справ попередила Уряд президента Рональда Регена, що буде змушена здержатися із затвердженням договору щодо роззброєння з Совєтським Союзом, якщо Уряд й надалі буде притримуватися своєї інтерпретації протиракетного договору з 1972 року. Договір обмежує випробування і розміщення ракетно-оборонної системи. Інтерпретація Уряду президента Рональда Регена дозволяє на обширне випробування ініціативно оборонної системи в просторах, популярно званої як „стар воєн“.

НУКЛЕАРНІ РАКЕТИ Є ЗАПОВНЕНІ різними небезпечними речовинами і їхнє роззброєння є небезпечним для довкілля. Незазвані знаві урядових і приватних лабораторій остерігають, що ядра цих нуклеарних ракет складаються з отруйних, вибухових, радіоактивних матеріалів. Однак тому, що нуклеарна зброя слабше з віком і її треба провирати кожноразно в означених реченнях, що й роблять в ЗСА і Совєтському Союзі, знаві з обох країн заповняють, що виконують це діло десятиками років, вони знають як це робити без наранення себе й інших на небезпек.

НЬОЙОРКСЬКИЙ МІЛЬЙОНЕР Доналд Трамп заявив, в неділю, 20-го вересня, що він не збирається кандидувати від Республіканської партії на президента ЗСА у виборах 1988 року. Спекуляції щодо його кандидатури розпочалися тоді, коли один з його асистентів сказав, що Трамп вибирається в жовтні н.р. поїхати до стейту Нью Гемпшир, де відбуватимуться перші передвибори. Однак Трамп категорично заявив, що не хоче кандидувати на жадний публічний пост.

РОЗБІЖНІСТЬ ДУМОК про те, що демократичний сенатор Джоєф Байден вживав у своїх промовах слова інших, без подання джерел, викликали великий розголос в пресі. Як підкреслює відомий журналіст Вілліам Баклі, з цієї афери буде в майбутньому така користь всім, які пишуть промови, будуть змушені точно з'ясувати політичним діячам, для яких працюють, чи слова подають для життя.

ЯК ВИКАЗУЄ ОПИТ, „Нью Йорк Таймс“ і за твердженням Джеймса Стенлі, виконуючого обов'язки директора Федерального бюро професійної безпеки і здоров'я, Нью Йорк з 35 великих міст має найвище число смертних випадків на будовах. В дальшому Дж. Стенлі подав такі причини: невідповідальні робітники, брак обізнаних з будовою інспекторів, сама величезна кількість розпочатого будівництва в місті.

УРЯД ПРЕЗИДЕНТА РОНАЛЬДА Регена заявив, що він є проти законопроекту який наміряє надати спеціальні привілеї тим, хто є зараженим вірусом АІДС. У заяві приготуваній для конгресової комісії д-р Отіс Бовен, Секретар здоров'я та людських послуг, апелює до Конгресу, щоб відложити введення в життя такого закону з огляду на те, що це буде наявною дискримінацією цих людей. Натомість пропонує щоб стейти зайнялися цим питанням.

ПІСЛЯ КІЛЬКАМІСЯЧНИХ дискусій Уряд президента Рональда Регена тимчасово вирішив розвинути і перебудувати п'ять поверхів нової восьмиповерхової американської амбасаді в Москві. Кошт цієї перебудови вийде біля 92 міль. дол., а кошт перебудови цілого будинку вийде біля 109 міль. дол. Це згідно з орахуванням Державного департаменту, що його передано Конгресові. Президент заявив, що будинок вживатимуть аж тоді, коли впеняться, що є цілком безпечно, без підсудової апаратури, в ньому урядувати.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montomery Street, Jersey City, N.J. 07302. Svoboda (201) 434-0237. U.N.A. (201) 451-2200.

Postmaster: Send address changes to:

Svoboda 30 Montomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОЮзу \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки, money orders, виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Непомилність і помилковість

Нема непомилних людей у світі. Нема, не було і не буде такої людини, яка колись у своєму житті не зробила поважної помилки. Всесвітня історія повна конкретних прикладів, як найбільші постаті робили великі помилки, що мстилися на них самих і на їхніх рідних. Наполеон пішов у 1812 році походом проти Москви. Вет-французькі історики таврують цей похід, як зовсім зайвий. І він не вивинув свого війська у теплий одяг, забувши, що зима погода у Москві не та, що у Парижі. Відомо, що той похід скінчився катастрофою для Наполеона, який відступаючи наказав спалити над Березиною всі славні французькі прапори, щоб не дісталися в руки ворога. Богдан Хмельницький, найбільший з усіх гетьманів та геніальний організатор війська і стратег, зробив погану помилку коли в 1649 році підписав з Яном Казимиром мировий договір, в якому Польща зробила тільки поступки для числа реєстрованих козаків і православного духовенства, замість, маючи вільний шлях піти на Варшаву і продиктувати Польщі мир на базі рівного з рівним. І це страшливішу помилку зробив, підписавши з Москвою, у 1654 році. Переяславський мир (цар Олексій не хотів підписати, як „вищий“), за який Шевченко справедливо назвав його „нерозумним сином“. Ф. Д. Рузвельт був єдиним президентом Америки, що його вибрали чотириразово. Він був геніальним реформатором у ділянці суспільно-економічного життя, але в 1945 році зробив трагічну помилку на Ялтинській конференції, повіривши в чесність і правдивість Сталіна, що мститься на всьому світі по нинішній день.

І Папа Римський, як Вселенський Архієрей, є непомилним тільки в інтерпретації Святого Письма. Але в усіх інших справах він має погляди або виразно помилкові, або контрверсійні і преса в католицькій Італії не раз критикує його. Піддають під сумнів деякі його погляди суворого принципіаліста і деякі видатні теологи та високі духовники Католицької Церкви. Виступаючи в минулу суботу, 12-го вересня, в Нью-Орліні перед 800 найвидатнішими діячами чорного суспільства в Америці, Папа Іван Павло II прославляв принцип людських прав і рівності рас, статей та етнічних груп, але водночас таврував ніби все це існуючу в Америці нерівність супроти чорних в ділянках освіти і праці.

Папа Іван Павло II вже вдруге прибув до Америки. Збираючись їхати в будь-яку країну у світі, він знайомиться з її історією, культурою та актуальними проблемами. У даному випадку виявилось, що відомості Папи Івана Павла II про відносини в Америці, про емансипаційний рух чорних, про законодавство у різних справах, які стосуються рівності прав і про реальну дійсність в Америці — не відповідають дійсності. Расистська проблема в Америці стала вже невідніми проблемою освіти і цивілізації. Ця проблема расовості зникне, коли чорне населення Америки зрівняється з білим в ділянці освіти та розуміння сучасної цивілізації.

Це правда, що відсоток безробітних більший у чорних, як білих. Але водночас статистика виявляє, що в ділянці злочинства більший відсоток арештованих і засуджених чорних, як білих, а чорні виявили і подекуди далі виявляють гін до вандалізації існуючого добра — класичний приклад знищення кількох десятків бльових кам'яниць у Південному Бронксі в Нью-Йорку та у зруйнуванні власної ділянки в Нью-Йорку, стейту Нью-Джерсі, разом із тамтешніми крамницями і всіма приміщеннями добродійних установ. По нинішній день та ділянка ще не відбудована, хоча посадином у Нью-Йорку є чорний і чорний є комішенером поліції. У цілому ряді американських міст з Чикаго у проводі голосами не тільки чорних але й білих обрано на посади чорного. Чорний є членом Верховного Суду, чорний є генералом, чорні є членами Конгресу, чорний є комішенером поліції в Нью-Йорку. І коли тепер на якусь посаду попадають кандидати чорний і білий, то зправила приймають чорного, що спричиняє вже нарікання, що дискримінованими не є чорні, а білі. Коли чотири чорні, кожний із них з кримінальним минулим, оточили білого Бернарда Геца у ньюйоркському сабвеї і він всіх поранив пострілами з револьвера, то двічі судили Геца і коли його двічі виправдали, що він діяв у самообороні, все одно він непевний життя, бо йому закидають „расизм“.

Білі і чорні діти-школярі бавляться як рівні з рівними. Тут і там все це проявляються залишки давнього расистського поділу. Але це тільки виявляють випадки, а не докази існування расизму в Америці. На наших очах збільшується число расово мішаних подруж і суспільство приймає це, як нормальне явище. Папа Іван Павло II помилився. Мав право, бо він теж тільки людина.

Клуби ЦК КПСС самі фешенебельні. Клуби обкомів і міських комітетів більше демократичні. Є клуби для літераторів, журналістів, художників, композиторів. Там можна подивитися на заборонений для народу закордонний фільм, познайомитися і потанцювати з балериною, випити чеського пива. Там люблять іронію, але не визнають сарказм. Там складають злі епіграми та гострі, часто порнографічні анекдоти.

У демократичних клубах міськомів та райкомів їжа скромніша, але є досить коньяку і чорної ікри.

Клуби ЦК і Ради міністрів найкращі — дорогі меблі, обслуга, їжа. Там синтезують постанови й резолюції ЦК КПСС. Там можна побачити балерини, які шукають покровителів і мріють про хутку безпечну кар'єру, співаки і просто жінки молоді та гарні, які також хочуть жити.

Партократія в СССР у середньому має 60 років. Були спроби виявити соціальне походження еліти, але той задум, як небезпечний, залишився. Все такі запитання 18,720 партійних чиновників, які проявилися після Другої світової війни. Виявилось, що у 44 відс. родичі були чиновники (урядовці), у 27 відс. інженери та економісти, у 7 відс. — селяни. Кількість селян-батьків серед партійних чиновників у 20-30-х роках була 12 відс., робітників-49 відс., чиновників-26 відс. і 9 відс. війсь-

Над берегами південного Бугу розкинулось мальовниче, відоме з чотирнадцятого століття місто Вінниця.

Сьогодні — це місто є обласним центром хлібо-робсько-промислової області. Теплий клімат та чорноземні масиви ґрунтів сприяли високому розвитку хліборобства, зокрема культивується пшениця, жито, цукровий буряк, садівництво, городництво, шовківництво, тютюноводство, скотарство та бджільництво. Сільське господарство, лісництво та величезні багатства природних мінералів створили базу для розвитку промисловості: цукрової, спиртової, консервної, виробництва суперфосфатних утисень, меляльних та паперових фабрик і фабрик будівельних матеріалів.

Вінниця з околицями, як і кожне місто в певний період історичного розвитку, дала Україні визначні постаті культурних, політичних, воєнних діячів, як козацький полковник Іван Богун, письменники — Степан Руданський, Михайло Коцюбинський, Анатолій Свидницький, Михайло Стелмах, дисидент Іван Стус та інші; композитори — Петро Ніщинський та Микола Леонтович; учений геолог Туктійський та мікробіолог Заболотний; організатор Української Автокефальної Православної Церкви — Митрополит Василь Липинський.

У перших етапах історичного розвитку українського народу Вінниця відіграла

Михайло Кучер

ПАНУЮЧА ЕЛІТА В СССР

кових. 1927 року вищу освіту мали 2,7 відс., 50 років пізніше-87 відс.

Серед секретарів обкомів вищу освіту мають 64 відс., секретарів міських комітетів-79 відс., секретарів райкомів-84 відс. Виходить, що вища освіта — передмова до партійної кар'єри, але це далеко не так. Типовий партійний робітник 70-х років мав 35-40 років. Тим, хто до 50 років і більше не просувається вище по партійній драбині, таких звичайно переводять у промисловість, у сільське господарство, або в наукову (!) діяльність. Для партійного робітника закінчення вищої школи обов'язкове. Випускники університетів досягають вершка кар'єри через 28 років. Кандидати наук і доктори наук стають лекторами і доцентами ЦК.

Велике значення для кар'єри мають родинні зв'язки. 39 відс. робітників ЦК КПСС мають близьких родичів у міністерстві оборони, в КГБ, міністерстві закордонних справ. Хто опинився серед еліти завдяки власним силам (а це рухомі, ініціативні (для себе) та динамічні у функціональному розумінні).

З високоставлених родин-пасивні. Партократія не зобов'язує тактовність, увічливість, обов'язковість. Такі

риси навіть погано впливають на ріст кар'єри. Культура людини завжди прогресує у порівнянні з хамом. Культурні люди тяжко приспосовуються. Для плебея — це як вода для риби.

До політичної кар'єри стремляються люди не здібні до систематичної праці. Кадри правлячої еліти на всіх шаблах рекрутуються з дилетантів. Тоді дипломи — захист для леуцтва. Туди йдуть неадапти-інженери, погані журналісти. Дієри до правлячої еліти відкриваються тільки перд тим, хто пожертвує професійністю в ім'я партійності. Навіть добрий фахівець, на такій праці декадифікується. Поступи у кар'єрі можливий при відсутності самостійності, жертви засадами задля директивів. Партократ не може самостійно думати. Його свідомість заповнена ірраціональним марксизмом-ленінізмом.

Тому на Заході з розпущено питання як це можливо, що на найвищому рівні ЦК, Політбюро. Ради міністрів не розуміють того, що відомо кожному, а власне, що тоталітаризм — антинаціональний, антинародний, антилюдський. Як можуть такі люди не хотіти реформ? Вони люблять свій наряд, вони не можуть не думати про майбутнє. Партійна селекція не пус-

кає на вершок піраміди розумних людей. Там місце тільки тим, дипломи яких не відповідають знанням. Значення партійного робітника визначається здебільшого розміром помешкання. Все інше другорядне. До „значення“ належить лімузин „Чайка“, утримання якої коштує річно десять тисяч карбованців. Вікна лімузини не пробиває куля.

Помешкання того, хто користується лімузином, 31С рівняється площі танцювальної залі. Антикварні меблі — ознака того, що їх власник не менше як секретар ЦК. На праці в додато до службового кабінету є кімната відпочинку з ванною. Такий чоловік має вартового лікаря, „тілохранителя“ і знавців отрути, які виявляють чи їжа не отруєна.

Верхом амбіції є стати депутатом Верховної Ради. Справа тут не в грошах, бо такий депутат отримує місячно 50-100 карбованців. Ціниться червоний прапорець на одязі. Привілей такого прапорця великий, зокрема даєставати безплатно вишукану їжу із „закрытих“ магазинів. Така їжа і не сниться пролетарям.

Люди в Союзному Союзі хочуть орденів і взагалі всіх можливих нагород. Громадянин з орденем значить більше, як той без орденів. І на кінець кількості секретарів — це символ керівника, вождя. Сталін мав 39 секретарів, Хрущов 27, а Брежнев 51.

Ол. Зозуля

До указу, і після...

Колі Ярина лишила рідну землю, меншій сестрі Настусі сповнилося 17 років. Настуся, Настуся, старенька бабця, прибула віддати старшу сестру. Тому знайомі, без запрошення збіглися, як надійно. Кориття же довідатися, як живуть-поживають на батьківщині люди.

Ще не встигли привітатися, вийти за здоров'я здриваються та загатають усюди, як напередки поспішалися запитаннями.

— Чи є якісь зміни? Хлебу? Самого? Я дію? Чи є? — Та, як вам сказати... До Указу було так: зайдемо до автобуса, від самогоного смороду п'яні: один пасажир кунає, другий щось мимрить, третій — книжки надриває.

— Ну, а після Указу?

— Зміни є, але... Зайдемо в автобус, запах різних парфюмів так вдаряє в ніс, що „блоніти“ хочеться. Бо вийшло так: коли зменшили продаж горілки, пияки нахилилися на денатурат, на трійний одеколон і парфюми. Так, що й на парфюми ввели норму — два флакони в одні руки. Зразу хтось вигадав такий жарт. Заходять чоловік до крамниці й просять дати два флакони „Троїного“ (колонська вода) і один флакон „Букет моєї бабуски“.

А „продавця“ йому, „Та сказали б три флакони „Троїного““. А чоловік їй „Е ні, нас два мужики і одна жінка, а вона п'є тільки „Букет бабуски““.

Щодня самогону, вийшло трохи кумедно: зразу зникли в крамницях цукор, повидло і дешеві цукерки. Все пішло в самогонні апарати. Коли ж почали обмежувати солодощі, чортві душі почали вартити самогон з картоплі, з жита, садюванні навіть з пиріжком. І тоді почали конфіскувати апарати. Три вантажні авта назбирили. Але і далі пісні линуть: „І п'їть будемо, і гулять будемо“.

— Кажуть, що тепер можна відкрити приватну їдальню чи майстерню. Чи є вже такі?

— Право є, але куди, як зачий хвіст. Пробували, але зразу ж закрили. Нема продуктів.

— Ви вже на пенсії. Скільки ви отримуєте на місяць?

— Раніше мала 29 на місяць, тепер два рублі додавали.

— Як же ви живете на ці гроші?

— А голова ніщо? Я живу по-модовому: взимку вміст, у дочку, а літом на дачі в своєму селі. Маю город: сію й саджу всяку всячину, а коли дозріють огірочки,

помідорчики, цибулька, картопля, капуста — в кошик та до міста. Копійка до копійки, рубль до рубля і сотня вже моя. Ще купую відгодівлі порослятка. Восени приїжджає зять — кабанчик під ніж. Цілу зиму маємо кинути до ринку. Картопля, цибуля, квасоля теж своя. Отак і живемо. Хоч дочка і зять працюють, а грошей катма. Все до мене: „Мамо позич, мамо дай!“

— А як влада на це?

— Клопоту було хоч відбавляй. Приїхав з райоу інспектор і оклав нас пенсіонерів грубим рублем: „за нетрудовий дохід. Почали ми дошукатися правди й написали скаргу, а куди її послили не знали. Люди порадили віднести до газети. Поїхали (п'ять пенсіонерів) до Києва з своїм „товаром“, спродалися й пішли до редакції. Неразком направили на крамницю „Каштан“, на вітринах якого було навалено достаток болгарських чобітків, румунських кошушків, мадерських свечей. Тільки відкрили двері, а продавщиця ще в дверях пояснює, що товари продаються тільки за американські й англійські гроші. А ми їй: а наші гроші, що... Словом, нас витурили.“

— А що було далі?

— Зайшли до редакції, віддали свою скаргу, а баба Федора (гостра на язик) ще й додала. „Ціле літо на городях, від світанку до смеркання, рахуємо, щоб виростити собі й людям городини. Оце такий нетрудовий дохід! А наші ж чоловіки під Берліном голови поклали. Це теж нетрудовий дохід? Нам поспівували й обіцяли переїхати. Хоч скаргу не надрукували, але податок зняли!“

— Як називається ваш колгосп?

— Раніше називався ім. Сталіна, а тепер Росія. Люди хочуть змінити, бо чому — це на Білоцерківщині має бути Росія? Адже місто Жданов знову стало М'яропольом; а містами Брєнєв, Устінов, Каганович теж повернули старі назви. Може й Кіровоград змінити.

— Чи є у вашому селі церква?

— Є рештки церкви, де влаштувано молочарню.

— Як же хоронять покійників, коли нема церкви і священника?

— А так: грамотніший читає над покійником молитву, а потім всі люди засвідчують свідомі та йдуть за труною до самого цвинтаря та співають: „Святий Боже, святий Кріпкий, святий Безсмертний помдиуй нас“.

УКРАЇНСКА МОЛОДЕ!

І ДЛЯ ТЕБЕ Є МІСЦЕ У ЦІЙ ВЕЛИКІЙ РОДИНІ, ЩО ЇЇ ЗВУТЬ БАТЬКО-СОЮЗ!

Теодор Мацьків

У 300-ЛІТТЯ ВИБОРУ МАЗЕПИ НА ГЕТЬМАНА УКРАЇНИ

Мазепа, — як підкреслює Боршак — „міг говорити кожним мовою свого розмовника, тобто мав той талант, що його Френсіс Бекон уважав ще в XVI віці за першоприхмету великої людини...“ Всі його співбесідники чи то „гонорові польські магнати, напівдикі московські бояри, буйні запорожці, статичні турки, елегантні французи, і пуритани шведи — всі вони“, твердить Боршак, „стрічаючись з українським гетьманом, складали перед ним свою зброю“.

Одним з найкращих доказів, як Мазепа вмів „з'єднати“ собі людей, може посвідчити його чар у першій зустрічі з царем Петром I. До речі, положення гетьмана, що приїхав напередодні державного перевороту у Москву, було прямо катастрофічним, так що старшина, яка з ним тоді була, поважно заставлялася над новим кандидатом на гетьмана, й як подає Боршак, варшавський кореспондент „Газетто де Франс“, з 9-го листопада 1689 року висловлюючи „орієнту компуніст“, писав: „... князь Голіцин, княгиня Софія, кілька бояр і козацький гетьман Мазепа були скарані на горло“.

Однак, коли Мазепа вперше стрінувся з молодим царем, він зробив на нього таке велике враження, що, не зважаючи на численні доноси, залишився під тим враженням, так що коли цар дістав повідомлення про перехід гетьмана на шведську сторону, висловив „велике удивленіє“. У доказ своєї пошани, Петро відзначив гетьмана найвищим, тодішнім відзначенням орденом св. Андрія Первозваного 8-го лютого 1700 року в Москві, куди Мазепа приїхав на запрошення царя у січні того ж року, де його прийнято з великими почестями у „Посольському Дворі“. До речі, у Москві був побудований „Гетьманський Двор“, тобто особняк падає для гетьмана. Тож, недаром писав Отто Плєєр, австрійський посол у Москві (1692-1718), у своєму

звіті з 8-го лютого 1792 року: „... Мазепа є тут, якого приймають з високими почестями, а цар відноситься до нього з пошаною та пошаною“.

Про ролі Мазепи в Москві пише широко німецька, а за нею теж решта європейської преси. І так з нагоди прийняття дипломатичного корпусу в Москві, кореспондент гамбурзького тижневика „Гісторіше Ремарк“, у своїй кореспонденції з Москви з 27-го листопада 1703 року пише, що „... цар довго й призно розмовляв з гетьманом Мазепою, який подарував йому прикрашену діамантами шаблю“. При тім нагоді автор кореспонденції подав доволі вірний та цікавий звіт про Мазепу. Лейпцигський місячник „Ді-Еропейське Фама“ надрукував на першій сторінці портрет Мазепи та помістив його доволі обширну біографію в прихильному світлі, підкреслюючи воєнні подвиги гетьмана. Віденський двотижневик „Дер Пост-Таєгліхер Меркуріус“ з 4-го квітня 1705 року дослідно писав: „Москва 11-го лютого Вчора виїхали Іх Ексценція, Пан Герман (Іван) Мазепа, генерал або Начальний Вождь Запорізьких Козаків... до своєї резиденції в Барудіні (Батурин) на Україну“. Інший віденський двотижневик, „Дас Віннеріше Діаріум“ з 16-го грудня 1706 року, згадує про гетьмана, називає його „Польовим Маршалом“ (Фельдмаршалом).

Як широко Мазепа був відомий у світі, свідчить хоч би такий факт, що одна з найстаріших американських газет, „Бостон Нюз-Леттер“ з 29-го січня 1705 року, опираючись на інформації лондонського часопису, „Пост-Мен“ з 15-го серпня 1704 року писала: „... славний Мазепа, що командує козацьким військом, в склад якого входить 19,000 виборних козаків та обох артилерії з 36-ти гармат, злучився з королем Августом недалеко Яворова. Цей принц здобув два сильні замки від князя Любомирського“.

Гетьманування Мазепи припадає на дуже ускладнені часи, коли Україна стає тереном воєнних дій, а козацька армія авангардом у походах проти Туреччини в політичних планах Москви та Польщі. Москва і Польща, це раз потвердивши Андрусівський договір про поділ України поміж собою у т. зв. „Вічному мирі“ з 1686 року намагалися використати козаків, кожна зокрема для своїх цілей, а саме: Москва, хочаби добитися до Чорного моря, мусіла знищити Кримських татар. Польща ж, утративши частину Правобережжя та Поділля у Бучацькому договорі,

старалася відискати ці землі від Туреччини. Через Україну проходили московські війська, що до речі стояли довгими постами та економічно нищили господарство життя українського населення. Російсько-турецька війна (1695-1700) нищила торговельні зв'язки з Кримом та чорноморськими країнами, що дуже відбивалося на господарському житті України.

Поділ України на Ліві-і Правобережжя, недостатня координація української військової сили в одних руках, внутрішня боротьба та конфлікт різних впливів і течій серед тодішнього українського громадянства — все це не дозволяло Мазепі вести самостійної політики. Гетьман був свідомий того, що як довго Україна є в якійсьбудь спосіб зв'язана з Москвою, то передумовою якої, б то не було української політики є забезпечення нестральності Москви щодо внутрішніх справ України, коли нема вигляду на практичну допомогу ззовні. А такої допомогою Мазепа від нікого не міг дістати. Тож, зневірившись доносів, Мазепа, своєю лояльною політикою старався осмілювати довіря діяти, щоб здійснювати свої ідеї в Україні. Одним з тих планів було з'єднання України в одну державу, що йому вдалося в 1704 році.

Хто знає, чи Мазепа був би не залишився і надалі лояльним, коли б Москва була лояльна супроти гетьмана. Під час Великої Північної Війни, „положення Мазепи було надзвичайно важке“, — пише Александер Брюкнер, російський історик німецького походження. Козацьке військо проти своєї волі мусіло брати участь у численних походах, за що не тільки що не діставало ніякої винагороди, але мусіло терпіти та зносити невигоди, зневаги до побіди від московських та насамних старшин включно. В Україні війська, своїм грабунками, підпалами, побоями та знасилуванням жінок пригадували радше карну експедицію як союзне військо“, пише кембриджський історик Л. Р. Левіттер. Про ці „воєнні подвиги“ московського війська проти безборонного цивільного населення знав сам цар, який у своїй відповіді на листа Мазепи з 24-го червня 1707 року виправдував ту поведінку воєнними обставинами. У зв'язку з тим цар видав приказ своїм військам, щоб на Україні „проходити скромно, не чиня ніяких обид і разорення малоросійського краю жителям под опасенням жорстокого нашого гнева і казни“.

(Продовження буде)

СЕЛО „УКРАЇНА” У БРЕНТФОРДІ, ОНТАРІО

Рік-річно літньою порою відбуваються фестивалі численних груп в онтаріо: в містечку Торонто і сільському через виникли телефоні Брентфорді. В онтарійській столиці відбуваються вони в численних „павільйонах”, а в Брентфорді у т. зв. етнічних „Селах”. Це дві розважальні імпрези концертів, забав, подвійних апетитів до різних національних страв і напиків та презентації скарбів багатокультурної спадщини різних національних груп, що вони привезли зі своїх країн до вільної Канади, своєї прибраної батьківщини.

Фестиваль різних національних груп у Брентфорді тривав цього року від 4-го до 11-го липня і кількість відвідувачів його „Сілу” не тільки не зменшилася у порівнянні з попередніми роками, а навпаки збільшилася, що виявилось у щирі заповнених учасниками павільйонах на всіх їхніх програмних подіях.

Сьогодні офіційне відкриття етнічних „Сіл” у Брентфорді відбулося в п'ятницю, 3-го липня, в Сіті-Голлі, з участю мейора Брентфорду Дейвіда Ньюмана та численних представників етнічних груп і репрезентативів Брентфорду.

У різних центрах міста, під різними назвами, були відкриті в тих днях „Села” різних етнічних груп, які стали найбільшою культурною атракцією Брентфорду. А започаткувалися вони в 1974 році, коли у Брентфорді відбувалися величаві відзначення нагоди винаходу телефону, жителем цього міста Александром Беллом.

Тоді й започаткувалися міжнародні покази культурної спадщини в Брентфорді, як частина ювілейних святкувань 100-ліття винаходу телефону.

В Клівленді померла Н. Голембівська

Клівленд, Огайо. — У вікторок, 25-го серпня 1987 року, в ліжничці в Пармі, після важкої недуги, померла на 68-му році життя громадська діячка, член Головної управи Об'єднання Жінок ОЧСУ, засновниця й довголітня голова Відділу ОЖ ОЧСУ в Клівленді, мгр Наталія Голембівська.

Покійна відома була теж під літературним іменем Наталія Дерлат і була автором обширних праць і розвідок з літературознавства, зокрема про життя і творчість Лесі Українки, Богдана Кравця, Олени Теліги й інших. Її праці пов'язані з багатьма етнічними „Свободами”, журналу „Визвольний Шлях” у Лондоні й альманаху „Свобода”.

Була вона вдовою по ви-

кладачів української літератури, бл. п. проф. Григорієві Голембівському. Впродовж довгих років були вони активні в різноманітній культурній й громадській житті українського Клівленду й поховані на українському католицькому цвинтарі св. Петра й Павла в Пармі.

У 40-й день смерті покійної у неділю 4-го жовтня 1987 року, в українській католицькій церкві св. Андрія у Пармі, при 7700 Герц Роду, о год. 12-й будуть відправлені Поминальні Богослуження, а безпосередньо після них, у залі під церквою св. Андрія відбудеться трізна для вшанування пам'яті покійної, на яку запрошені представники українських організацій та все громадянство.

Вся обширна різноманітна імпреза при парохії св. Івана Хрестителя, що її загальною шановним парохом є прієзний о. декан Іван Лецишин, проходила цього року в трьох частинах: офіційній, культурно-мистецькій і розважально-концертній, що відбувалися в модерній парохійській залі та у формі виставок у приміщенні парохійського архієпископату.

Цього року організаційна керма „Села” була в руках управи під проводом загальною відомою активної парохіанки Марії Данкович, що вклала багато жертвенної праці у підготовку парохійського фестивалю. Додатково виступили поодинокі танцювальні групи ансамблю „Україна” під керівництвом Лідії Скрипчук.

Мистецька частина включала також привітання усіх учасників хлібом і сіллю на вишваному рушнику ансамблем „Україна” та виступи поодинокі його частини. І так, перший танець „Козачок” виконувала наймолодша група хлопців і дівчат Другою танцювальною точкою був гудульський танець „Лісоруби”, Чер

Цінна історична виставка

В малій церковній шкільній залі була факхово організована Іваном Лецишином мистецько-історична виставка, на якій на видному місці домінували великі постаті могутньої Київської Русі ХІ століття, коли Русь-Україна прийняла Христову віру за володіння Великого, а згодом Святого Володимира, в 988 році.

Структурні постаті на виставці відтворювали нашу давню величну добу за володіння могутніх наших володарів Київської Русі. Цими постатями славної доби історії українського народу цікавилися численні відвідувачі брентфордського „Села „Україна”, бо ж у їхній заставі оживали постаті великого нашого минулого, державницькі прагнення та імперська могутність і древня культура Київської Русі взагалі.

Варта відзначити помітне зацікавлення чужинських глядачів, що звичайно захоплюються нашими національними стравами, кольоритними танцями і народними звичаями, а тепер, на виставці, пізнали й дещо з нашого світлого історичного минулого: нашу стародавню християнську культуру та багату і цінну історичну спадщину.

Треба завважити точне подання титулів для наших володарів в англійській мові: для св. Володимира було вжито титул „кінг” — король, для св. Ольги й Анни — „квінс”, королеви, королем титулювалося також Ярослав Мудрий, а для інших вжито титул „прінсес” — княгині, як наприклад, для легендарної княгині „Лібіди” (не Лебідь). Королева Ольга, ставши християнкою ще перед 988 роком, охрещена була на Україні, а не у Візантії під час її подорожей туди, як це загально прийнято „до вірування” серед українського загалу, промостила шлях до хрещення всієї Київської Русі, а королева Анна Ярославна, внучка короля Володимира Великого, вже діяла з респектом і пошаною до св. Письма. На її св. Євангелії, привезеній королевою Анною до Парижу, присягали французькі королі.

На згаданій виставці показані були також два святі українські столи: Святий Вечеря Різдва Христового на Україні і Великодній Сніданок — з традиційними українськими стравами і печивом, які також викликали багато зацікавлення у відвідувачів.

Цінними експонатами на виставці були теж альбоми світлин з життя парохії св. Івана Хрестителя від першого року її заснування, альбом танцювального ансамблю „Україна”, а також мапа українських вишивок у різних областях і районах України. Навіть провітнична доповідь мапа України з важливими її містами покладена була на столах у церковній залі, що давала першу інформацію для відвідувачів павільйону „Україна” про нашу Батьківщину.

Виставку чепуренько прикрашували гарні рушники і килими й різьби. Інформативні пояснення на виставці давали присутнім о. дячок Роман Бей і Петро Мазур.

Ансамбль „Україна”

Безперечно, найбільшою атракцією всієї мистецької програми „Села „Україна” були, як і попередніми роками, виступи танцювального ансамблю „Україна” під мистецьким керівництвом її директора і хореографа Лідії Скрипчук, інструктора хореографа для юних танцюристів Дебі Теслак (для дівчаток), інструктора Дені Теслак (для хлопців) та при аккомпанюванні д-ра Дж. Яремчука і Террі Паула.

Відкриття мистецької частини і привітання гостей на залі з-поза Брентфорду, з Торонто, Америки і навіть Європи, доконала Марія Данкович, а далі передали д-рові Ів. Скрипчук, відомому суспільно-громадському церковному діячеві в парохії та голові місцевого відділу КУК, який вдало керував програмою аж до її успішного закінчення.

Мистецька частина включала також привітання усіх учасників хлібом і сіллю на вишваному рушнику ансамблем „Україна” та виступи поодинокі його частини. І так, перший танець „Козачок” виконувала наймолодша група хлопців і дівчат Другою танцювальною точкою був гудульський танець „Лісоруби”, Чер

говим танцем була „Гуцулка”, який вдало виконали юні дівчата, і з тим же ім'ям „Гуцулка” у виконанні хлопців і дівчат. Останній танець, загально відомий і дуже популярний „Гопак” був виконаний на високому професійному рівні та з відповідним досвідом 9-ма дівчатами, між якими й балерина Христия Камінська, на жаль з тільки одним „козачком” у шараварах, Д. Джарвісом. Всі виступи танцювальних груп учасники наго рожували заслуженими рясними оплесками та букетами квітів.

Окремо, дуже хвилюючою і оригінальною точкою цього річного мистецького частини був виступ на сцені королів „Села „Україна” за всі попередні роки, які прибули на цей фестиваль разом з чоловіками, а деякі навіть з малолітніми „князятками”. Так одною з наймолодших відвідувачів „Села „Україна” була дівчинка Келі Дурган, мама якої свого часу була королевою „Села, а Келі у повний такт „Гопак” відтанцювала танець у батька на колінах.

Танцювальний ансамбль „Україна” у Брентфорді, що вже знав з своїх виступів на сценах позабрентфордських, зокрема в Торонто, існує вже 14 років, завдяки жертвенній праці

своїх керівників Лідії Скрипчук, яка на початку заснування ансамблю мала у його складі лише 8 юних ентузіастів, а тепер число членів ансамблю досягає 50. Відчувається брак хлопців танцюристів у найстаршій групі ансамблю, несприятливості яких „виправдує” вище згаданий Д. Джарвіс, коли, мабуть, „козак” українського походження витанцюють „рок энд ролі” у чужих підвалах та закомарках і в яких вже, мабуть, заглушена прихильність до українських мелодій.

У цьому, вже 13-му році свого існування, всі імпрези „Села „Україна” пройшли з великим престижем і фінансовим успіхом на користь доброго українського імені та цілої української громади Брентфорду, а для самого „Села „Україна” та парохії святого Івана Хрестителя з особливим призначенням (перше місце) від управи міста.

М. Поронюк



У П'ЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Дорогого і Незабутнього
ЧОЛОВІКА, ТАТА, ДІДУСЯ, БРАТА, ЗЯТЯ І ШВАГРА

бл. п.

Максима Макарчука

буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

в неділю, 4-го жовтня 1987 р. о год. 10-й ранку

в катедрі св. Володимира в Нью Йорку, Н. Й.

при 160 West 82nd Street, New York City

Про молитви за упокій його душі просять:

дружина — ПAVЛІЯ

донька — ЛЕСЯ

сини — МАКСИМ І ЮРІЙ з родинами

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!



Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятилами і Знайомими,
що в п'ятницю, 19-го вересня 1987 року у Джерзі Сіті, Н. Дж.
відійшов від нас у Вічність на 72-му році життя

наш Найдорожчий

ЧОЛОВІК, БАТЬКО І ДІДО

бл. п.

МИКОЛА НИКОЛИН

народжений 23-го січня 1916 року в селі Ганець, Україна.

ПАРАСТАС в понеділок, 21-го вересня 1987 р. о год. 8-й веч. у похоронному заведенні Riggio Funeral Home, 3205 Kennedy Blvd., Jersey City, N.J.

ПОХОРОН у вівторок, 22-го вересня 1987 р. о год. 9-й ранку в церкві св. Петра і Павла в Джерзі Сіті, 30 Bentley Avenue, а потім на цвинтарі св. Духа, Hamptonburg, N.Y.

Горем прибути:

дружина — ПАРАСКЕВІЯ

донька — ІРЕНА з чоловіком і дітьми ПЕТРУСЕЮ та ІВАСЕМ

донька — ОКСАНА з чоловіком і дітьми АРСЕНОМ

І НИКОЛЮ

донька — АННА з чоловіком і дітьми ЖЕНЯ, СТЕФАН І ХРИСТІЯ



У глибокому смутку повідомляємо Родину, Приятилам і Знайомих,
що з Волі Всевисшнього відійшов у Вічність 19-го вересня 1987 року,
заосмотрений Елеопоманіями на 72-му році життя

наш Найдорожчий МУЖ, ВУЙКО І ШВАГЕР

бл. п.

Мирослав Лаврентій Гентош

родом із Дубецька над Саном на Лемківщині, син о. Миколая і Меланії

ПАНАХИДА у похоронному заведенні Насевича при вул. Френклін і Браун у п'ятницю, 25-го вересня 1987 р. о год. 8-й веч.

ПОХОРОН у суботу, 26-го вересня 1987 р. о год. 8:30 ранку в похоронному заведенні, а відтак до церкви св. Миколая при вулицях Паллер і 24-й, звідки Тіліні Останки будуть перевезені на цвинтар св. Марії на Fox Chase, Pa.

У глибокому смутку:

дружина — ЯОАННА

братанок — РОМАН ГЕНТИШ з дружиною ХРИЗАНТОЮ і дітьми

сестрини — ВОЛОДИМИР, ЮРКО І МИКОЛА з родинами

братова — ОЛЕНА ГЕНТИШ-БРЕХУН з мужем РОМАНОМ

Ближча і дальша Родина в Америці й Україні



Ділимося з Українським Громадянством сумною вісткою,
що у вівторок, 25-го серпня 1987 року, після доволі й виснажливої недуги
на 68-му році життя, заснула у Бозі

бл. п. мгр

Наталя з Турчиновських Голембівська

вдова по проф. ГРИГОРІЄВІ ГОЛЕМБІЙСЬКОМУ, заслужена громадська діячка, член Головної управи ОЖ ОЧСУ, засновниця і довголітня голова Відділу Об'єднання Жінок ОЧСУ в Клівленді, авторка літературних розвідок і праць.

ПОХОРОН відбувся 28-го жовтня 1987 р. з крпті Колодія-Пазути Української Католицької Церкви св. Андрія, ПОХОРОНЕНО покійну на Українському Католицькому Цвинтарі св. Петра й Павла у Пармі, Огайо.

У сороковий день смерті покійної — в неділю, 4-го жовтня 1987 року, в церкві св. Андрія при 7700 Герц Роду у Пармі, о год. 12-й дня будуть відправлені

ПОМИНАЛЬНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ й ПАНАХИДА

а безпосередньо після відправ, у залі під церквою св. Андрія відбудеться

ТРИЗНА

для вшанування пам'яті покійної, на яку запрошують Представництва Організацій, Другів і Знайомих та все наше громадянство.

Дітям бл. п. Наталі Голембівської — НАДІ, ЗЕНКОВІ й АРЕТІ ГОЛЕМБІЙСЬКИМ — з приводу болючої втрати складають вислі глибокого співчуття

Управу й Членів Відділу Об'єднання Жінок ОЧСУ, 3-го Відділу ООЧСУ, Осередку СУМА ім. гет. Богдана Хмельницького й Осередку ТУСМ ім. Миколи Міхновського в Клівленді, Огайо

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

Об'єднання Українців в Глен Спей, Н. Й.

повідомляє своїх Членів, що

Загальні Збори Об'єднання

відбудуться

в п'ятницю, 9-го жовтня 1987 р. о год. 6-й веч.

в церковній залі св. Володимира в Глен Спей

Проситься всіх Членів точно прибути.

За ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАННЯ:

Василь Пилимчук, Голова

Анна Моз, Секретарка

ХІІІ З'їзд ДЕЛЕГАТІВ

Української

Гетьманської Організації Америки

відбудеться

в днях 31-го жовтня і 1-го листопада 1987 року в приміщеннях Східно-Європейського Дослідного Інституту ім. В. Липинського

в Філадельфії, Па. при вул. 468 Філадельфії

Відкриття нарад в суботу, 31-го жовтня, о год. 9-й ранку і

реєстрація делегатів.

Цього ж дня, о год. 6-й веч. відбудеться ПРИЙНЯТТЯ для ДЕЛЕГАТІВ і ГОСТЕЙ, на початку якого виголосить коротку доповідь бл. д-р БОГДАН КОВАЛЬ на тему: Роль Гетьманського Руху в сучасній українській політичній ситуації.

ГОЛОВНА УПРАВА УГОА

Листування в справі З'їзду надсилати на адресу Головного Секретаря: DR. NADIA TURKEYCZ 11032 E. Grand River, Green Oak Tws., Mich. 48116

Український Інститут Америки

широ запрошує Вас взяти участь у вшануванні

ОСЯГІВ УКРАЇНЦІВ РОКУ

судді Богдана Футея

і генерал-майора

Миколи Кравцева

в неділю, 15-го листопада 1987 року

в готелі Плаза в Нью Йорку, Н. Й.

при 59-й вул. і 5-й авеню

Початок: год. 12:30 по пол. Обід: 1:30 по пол.

Даток: \$125 від особи, \$200 від пари

Після бенкету відбудеться

ПРИЙНЯТТЯ

в приміщенні Українського Інституту

при 79-й вул. і 5-й авеню.

По дальшій інформації просимо звертатися

до Інституту, (212) 288-8880

Український Спортивний Осередок

„Тризуб” у Філадельфії, Па.

ділитися сумною вісткою з Членством

та всією Українською Громадою,

що в середу, 16-го вересня 1987 р. у Філадельфії, Па.

відійшов від нас у Вічність



бл. п.

Евген Зиблікевич

народжений 20-го листопада 1895 р. в Старому Самборі,

Зах. Україна, учасник Визвольних Змагань, політичний та

громадський діяч, довголітній редактор щоденника „Аме-

рикан” у Філадельфії, основоположник та довголітній Презид-

ент Східно-Європейського Інституту ім. В. Липинського, дов-

голітній голова і довголітній почесний Голова Україн-

ського Спортивного Осередку „Тризуб” у Філадельфії, Па.

ПАРАСТАС відбувся у п'ятницю, 18-го вересня 1987 р.

о год. 8-й веч. в похоронному заведенні М. Насевича при

109 E. Tabor Rd., Philadelphia, Pa.

ПОХОРОН у суботу, 19-го вересня 1987 р. о год. 9-й рано

з церкві Христа Царя при Саува і 16-й вулиці, а потім на

цвинтарі св. Марії, Fox Chase Philadelphia, Pa.

Опечалений Родині покійного складаємо щирі сердечні співчуття.

Управа УСО „Тризуб”

Померла Сестра О. Кіш, ЧСВВ

Дня 16-го вересня ц.р. нагло померла з причини автомобільного випадку, Сестра Ольга Кіш, ЧСВВ, на 75-му році життя, а 60-му в чині Сестер Василіанок.

Сестра Ольга, одна з перших сиріт, проживала в Сиротинці св. Василя від ранньої молодості до вступлення до чину Сестер Василіанок в 1927 році, маючи 15 років життя.

Її ціле життя в монастирі було актом відданого служіння Богові, чиніві і Божою людою. Особливо пам'ятають її ті, що її знали, за її духовність, добродушність і любов ближніх. Була вірною монахинєю, інтелігентною особою, знаменитою вчителькою і адміністраторкою. Її служіння для чину залишилося неоціненним і незабутнім.

Сестра Ольга була вчителькою в Сиротинці (1929-30), в св. Юра в Нью Йорку, св. Петра і Павла в Джерзі Сіті; була вчителькою, пресекретаркою і дорадником в (1976-87) академії св. Василя, вчителькою, академічним деканом і президентом (1970-76) в Менор джуніор коледжі; заступницею провінційальної і провінційальною дорадницею у філадельфійській провінції.

Василіанська спільнота, як також приятелі, знайомі, добродії і всі, що зустрічалися з Сестрою Ольгою довго пам'ятатимуть її особу.

Парастас відправлено в каплиці матірнього дому в п'ятницю увечері, 18-го вересня. Похоронну св. Літургію відправлено в суботу, 19-го вересня. Тіло похоронене на цвинтарі Сестер в Факс Чейсі, Па.

С. Єроніма Роман, ЧСВВ

НА СОЮЗІВЦІ МОЛОДІ ПЛАВАКИ ЗМАГАЛИСЬ ЗА МЕДАЛІ УНСОЮЗУ

Як уже інформовано, у суботу, 5-го вересня, в басейні Союзівки відбулися 31-ші крайові плавацькі змагання. В них взяло участь 30 змагунів — 15 хлопців і 15 дівчат. Це більше, ніж у минулому році (24), але дещо менше, ніж попередніми роками.

Найбільш чисельними були змагуни УСВТ „Чорноморська Січ“ (13). УСО „Тризуб“ (Філадельфія) мав вісім змагунів. Обидва дружини домінували у змаганнях і між ними зав'язалася запекла конкуренція.

В кінцевому підсумку „Січовики“ здобули перше місце (117 точок) і одержали одноразовий ключовий трофей, що його вручив головний радний Українського Народного Союзу А. Худолій. Друге місце (100 точок) зайняли „Триzubці“, третє місце (32 точки) здобув Пласт Монреаль. На четвертому місці (28 точок) — СУМ Ньюарк. На п'ятому (по 11 точок) — СУМ Джерзі Сіті, Пласт Клівленд і КЛК. На шостому місці (6 точок) — Союзівка.

В проводі змагань були: д-р Роман Сліж, голова, Олександр Нагора, головний секретар, Марія Герич, головний суддя, Ігор Сохан, стартер, Юрій Тарасюк, Марія Бокало, Ірина Сліж, Володимир Кізима, члени проводу.

Якість змагань була високою, здобуто три нові рекорди. Їх досягнули: Меланія Герич, Пласт Монреаль, вікова група 13-14, 100 м довільним, 1 хв. 7.8 сек.; Маркіян Ковалюк, Пласт Монреаль, 15 і вище, 50 м метеликом, 29.9 сек.; Геню Сторожинський, Пласт Клівленд, 15 і вище, 50 м горілиць, 34.2 сек.

Висліди індивідуальних змагань

Хлопці (8-10 років): 25 м довільним стилем Марко Калита („Триzub“ Філадельфія) 18.6 сек.; Петро Галькович (СУМ, Джерзі Сіті) 20.9 сек.; Марко Фенчак („Ч. Січ“) 21.4 сек.

Хлопці (8-10 років): 50 м довільним П. Галькович (СУМ, Джерзі Сіті) 50.8 сек.; М. Фенчак („Ч. Січ“) 53.0 сек.; 25 м горілиць Р. Данилів („Триzub“) 25.6 сек.; М. Фенчак („Ч. Січ“) 28.8 сек.; 25 м грудний М. Калита („Триzub“) 24.2 сек.; Р. Данилів („Триzub“) 28.6 сек.; П. Галькович (СУМ, Джерзі Сіті) 34.2 сек.; 25 м метеликом М. Калита („Триzub“) 25.4 сек.; 4x25 м гітці — довільним М. Фенчак („Ч. Січ“), П. Галькович (СУМ), Р. Данилів, М. Калита 1:31.0 („Триzub“).

Хлопці (11-12 років): 25 м довільним М. Поручинський („Ч. Січ“) 19.6 сек.; 50 м довільним М. Поручинський („Ч. Січ“) 49.3 сек.

Хлопці (13-14 років): 50 м довільним І. Винарчук (СУМ, Ньюарк) 38.5 сек.; М. Балабан („Ч. Січ“) 40.9 сек.; 100 м довільним І. Винарчук (СУМ, Ньюарк) 1:34.8; 50 м грудний І. Винарчук (СУМ, Ньюарк) 48.8 сек.

Хлопці (15 років і вище): 50 м довільним І. Пономаренко („Ч. Січ“) 28.7 сек.; Ю. Граб (КЛК) 31.5 сек.; А. Підлуський („Ч. Січ“) 35.2 сек.; 100 м довільним М. Ковалюк (Пласт, Монреаль) 1:00.6 сек.; І. Пономаренко („Ч. Січ“) 1:04.3; І. Мельник („Триzub“) 1:32.1; 50 м горілиць Г. Сторожинський (Пласт, Клівленд) 34.2 сек. (рекорд); Ю. Граб (КЛК) 38.2 сек.; А. Підлуський („Ч. Січ“) немає часу.

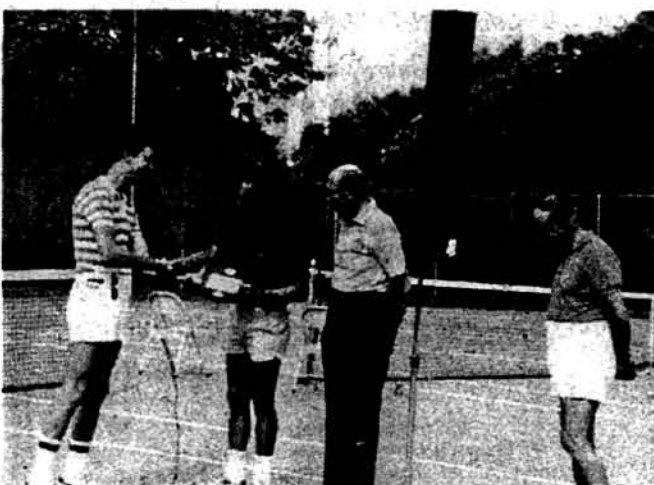
Хлопці (15 років і вище): 50 м грудний І. Пономаренко („Ч. Січ“) 37.1 сек.; Ю. Граб (КЛК) 42.8 сек.; А. Підлуський („Ч. Січ“) 45.6 сек.; 50 м метеликом М. Ковалюк (Пласт, Монреаль) 29.9 сек. (рекорд); Сторожинський (Пласт, Клівленд) 32.3 сек.



А. Худолій вручає трофею дружині УСВТ „Чорноморська Січ“.



М. Ковалюк отримує нагороду від О. Нагори



Ю. Граб приймає плякету УНСОЮЗУ і грамоту від головного радного А. Худолія і д-ра Р. Сліжа. Справа — інж. Р. Ракошій, ст.



Учасники і організатори плавацьких змагань.

Масмо на складі книжки

Олександра Скоценя

„З ФУТБОЛОМ У СВІТ“

СПОМИНИ

Видано в Торонто, Канада, 1985 р. стор. 638, тверда обкладинка, ціна 25.00 дол. плюс 2 дол. за пересилку

Дуже цікавий мемуарний твір, дозвілено все, що відноситься до українського футболу

Мешканців Стейту Нью Джерзі зобов'язує 6% ставкою податку

ЗАМОВЛЯТИ

СВОБОДА BOOK STORE

80 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

пак (СУМ — Ньюарк) 49.1 сек.; М. Поручинська („Ч. Січ“) 55.8 сек.; 25 м горілиць Л. Головай („Триzub“) 25.3 сек.; І. Скульська („Триzub“) 25.3 сек.; Л. Стулук (СУМ — Ньюарк) 26.7 сек.; 25 м грудний Л. Головай („Триzub“) 28.2 сек.; М. Поручинська („Ч. Січ“) 32.5 сек.; У. Балабан („Ч. Січ“) 38.5 сек.; 25 м метеликом: Л. Головай („Триzub“) 27.0 сек.; І. Скульська („Триzub“) 28.3 сек.; 4x25 м гітці-довільним: Л. Стулук (СУМ — Ньюарк), Л. Головай („Триzub“), І. Скульська („Триzub“), У. Балабан („Ч. Січ“) 1:33.4 сек.

Дівчата (11-12 років): 25 м довільним: Дж. Шолудко („Ч. Січ“) 17.0 сек.; В. Літкєвич („Ч. Січ“) 18.1 сек.; Дж. Боганович (Союзівка), 20.3 сек.; 50 м довільним: А. Калита („Триzub“) 37.2 сек.; Дж. Боганович (Союзівка) 45.6 сек.; 25 м горілиць: Дж. Шолудко („Ч. Січ“) 21.7 сек.; 25 м грудний: А. Калита („Триzub“) 21.4 сек.; Дж. Шолудко („Ч. Січ“) 25.6 сек.; В. Літкєвич („Ч. Січ“) 25.7 сек.; 25 м метеликом: А. Калита („Триzub“) 21.2 сек.; В. Літкєвич („Ч. Січ“) 23.5 сек.; 4x25 м гітці-довільним: Дж. Боганович (Союзівка), А. Калита („Триzub“), М. Поручинська („Ч. Січ“), М. Поручинський („Ч. Січ“) 1:23.0 сек.

Дівчата (13-14 років): 50 м довільним: М. Герич (Пласт — Монреаль) 31.3 сек.; Н. Данилів („Триzub“) 45.3 сек.; Х. Луцька („Ч. Січ“) 53.1 сек.; 100 м довільним: М. Герич (Пласт — Монреаль) (рекорд) 1:07.8 сек.; 50 м горілиць: М. Головай („Триzub“) 55.3 сек.; 50 м грудний: Н. Данилів („Триzub“) 54.4 сек.; М. Головай („Триzub“) 59.8 сек.; Х. Луцька („Ч. Січ“) 1:18.5 сек.; 50 м метеликом: М. Герич (Пласт — Монреаль) 35.2 сек.; М. Головай („Триzub“) 53.5 сек.; Н. Данилів („Триzub“) 56.7 сек.; 4x50 м гітці-довільним: Н. Данилів („Триzub“), М. Головай („Триzub“), Х. Луцька („Ч. Січ“), М. Герич (Пласт — Монреаль) 2:46.0 сек.

Дівчата (15 і вище) 50 м довільним: Р. Данчевська („Ч. Січ“) 41.2 сек.; 100 м довільним: Т. Бокало („Ч. Січ“) 1:27.6 сек.; 50 м грудний: Р. Данчевська („Ч. Січ“) 49.9 сек.; 50 м горілиць: Р. Данчевська („Ч. Січ“) 49.1 сек.; 50 м метеликом: Т. Бокало („Ч. Січ“) 48.0 сек.; 100 м змінний: Т. Бокало („Ч. Січ“) 1:39.5 сек.; 4x50 м гітці-змінний: Т. Бокало („Ч. Січ“) Р. Данчевська („Ч. Січ“), В. Літкєвич („Ч. Січ“), Дж. Шолудко („Ч. Січ“) 3:11.7 сек.

Роздавали переможцям трофеї і стижки уфудовали УНСОЮЗУ: головний радний УНСОЮЗУ Алік Худолій, редактор „Українського Інженира“ Рома Галзевич, М. Стебельський, В. Кізима, члени проводу пла-

Комунізм...

(Закінчення зі ст. 2)

проф. Песонен (Фінляндія), проф. Дувоїч (Франція), проф. Каззеніга (Італія), проф. Джеласем (Швеція), проф. Пууржен (Голландія), д-р Вагнер, проф. Шрейдер, д-р Конті (всі три з Німеччини).

Міжнародна комісія досліджує трупи та знайдені документи і встановила:

1) 60 відс. замордованих були селяни, а решта робітники і професіонали розумової праці;

2) Вік замордованих — від 20 до 40 років;

3) Жертви розстріляні у 1937 — 40 роках;

4) Морд здійснений пострілом у потилицю, чи проломом черепа металем; Це стверджує, що жертви закопані в землю живими;

5) По розтині трупів у багатьох випадках у легенях знайдено землю. Це стверджує, що жертви закопані в землю живими;

6) Окремо досліджено 500 документів, із яких встановлено замордованих 212 селян, 82 робітників, 77 професіоналів розумової праці. 16 військовиків та чотирьох священиків. Комісія протягом трьох місяців розкрила у грушевому саду 34 траншеї і з них витягнуто 5,644 трупи; на православному цвинтарі витягнуто з 42-ох траншей 2,405 трупів; у міському парку з 14 траншей витягнуто 1,390 трупів. Разом витягнуто 9,439 трупів, а пізніше знайдено в окремій могилі ще п'ять трупів.

З 24-го травня по 3-тє жовтня 1943 року відбулося 19 похоронів і разом похоронено 9,444 жертви московсько-комуністичного терору. У похоронах брали участь священнослужителі з європейських країн: з Румунії митрополит проф. Попеці; з Болгарії ректор семінарії з багатьма архимандритами; з Греції — єпископ Вадінікос та інші.

Серед замордованих виявлено 169 жінок, а з документів, що знаходились коло них виявлено — Анна Бенковська (Костанов), Марія Бунацька (Соболевська), В. Ваківська (Немірів), Марія Вишневська (Ольгопіль), Ксенія Гоба (Кульчинка), Софія Григорович, Софія Давидова, Лідія Ліснєвська, Михайлина Маховська, Маргарита Новікова, Ядвіга Ролінська (Вінніца), Марія Саленська (Гнівань), Олена Шуман.

Пекельне народодивство здійснене у Вінниці московськими убивцями на чолі з комісаром-жидом Соколінським, що мав власну квартиру на вулиці Фелікса Дзержинського — першого душогуба неросійських народів СССР.

Небагато пройшло часу з дня похоронів жертв большевицького терору і в березні 1944 року за наступною совєтською армією на Європу втіли палячі з НКВД, на цей раз на чолі з комісаром жидом Раппопортом. На другий день усіх жителів Вінниці зігнали на територію грушевого саду. Комісар Раппопорт вигукнув: „Хто є з родичів закритих ворогів народу совєтської держави — вийдіть!“ Ніхто не вийшов. Маса обдертих і босоніжних рабів совєтської імперії стояла мовчазно перелякана. Раппопорт вичитав із списку 170 осіб і наказав їм вийти наперед. Жертв відвели на сторону і снкаведівський кат Раппопорт дав наказ стріляти з кулеметів. Так пролилася знову українська кров.

UKRAINA

by

bohdan yuri

The intent of this book is to reawaken the tired souls of our fathers and mothers and tell them that their sons and daughters have to be as brave as they once were, and no less. To allow them that privilege

The books are available at \$5.50

+ 50¢ postage per copy at

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

New Jersey residents add 6% sales tax

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ,

27-го ВЕРЕСНЯ 1987 р.

Асторія, М. Я. Звичайні місячні збори 5-ва св. Миколая — 5-ий Відд., о год. 5-ій; по поп. в церковному приміщенні при 37-09 31-ша авеню. Прорисувати членів прибути, вислухати звітів, вирішити вкладки і допомогти управі полагати деякі відділові справи. — В. Левенець, гол., М. Климишин, секр.



26 First Avenue

Tel. (212) 473-3550

New York, N.Y. 10009

МАЄМО БАНДУРИ НА ПРОДАЖ

НА ПРОДАЖ

6 ACRES & POND

2 storage buildings, 3 bedroom ranch,

living-room, dining-room, w/w carpeting, kitchen, family room, sun room

with spa, one bath, garage, pool, 10

minutes from Sooyzville. Asking

\$163,300.00.

Call (914) 647-4558

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

затрудити на повний час

ПРОДАВЦІВ

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

із знанням української і ан-

глійської мов в округах:

КЛІВЛЕНДУ, НЬО ЙОРКУ,

ПІВНІЧНОГО НЬО ЙОРКУ,

НЬО ДЖЕРЗІ,

ФІЛАДЕЛФІЇ І ЛІГАЙ

ВЕЛПІ.

Кандидати не мусять мати

досвіду в продажі забезпечення.

Ми подбаємо про їхній вишкіл, заплату і винагороду:

Це знаменита нагода для

здібних і підприємливих

осіб рости в УНСОЮЗІ і з УНСОЮЗОМ в його зобов'язанні

служити громаді!

Кандидати можуть зголошуватися на адресу:

H. P. Floyd, FIC.

National Sales Director

Ukrainian National Association Inc.

30 Montgomery Street,

Jersey City, N.J. 07302.

Tel.: (201) 451-2200

РІЗНЕ

EXCELLENT WAGES

for spare time assembly work,

electronics, crafts, Others. Info.

(504) 641-0091, Ext. 2583.

Open 7 days. Call now!

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на

циментах св. Андрія в Бавд

Бруку св. Дуза в Гемптонбур-

гу та інших

ВІДОМА СОПІДНА

ФІРМА

Cypress Hills

Monuments

Власник — українськ

ВОЛОДИМИР

БІЛАНСЬКИЙ.

К. М. КАРДОВИЧ

О. ПОБАЧЕВСЬКА

800 Jamaica Avenue

Brooklyn, N.Y. 11208

Tel.: (718) 277-2332

Відкрито кожного дня в суботу

включно від 9 до 5 по поп. в

неділю від 10 до 4 по поп.

На башині і для вигоди клієн-

тів радо заведемо до Вашого

дому з проектами й порадами

• FUNERAL DIRECTORS •

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

Займається похоронами

в БРОНКС, БРОКЛІН

NEW YORK, ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуґує ШИРА І ЧЕСНА

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey

Також займаємося похоро-

нами на цвинтарі в Бавд

Бруку і перенесенням тіл

ніх Останків з різних країн

світу

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue

(corner Stanley Terr.)

UNION, N.J. 07083

(201) 964-4222

Скористайте з виїмково доброї нагоди!

ПРИЙМАЄТЬСЯ

ОГОЛОШЕННЯ до Календаря УНСОЮЗУ на 1988-ий рік

який цього року виходить накладом 15 тисяч примірників.

Цим Ви зможете